

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Job, Chapter 40

ΙΩΒ Μ'

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

In the LXX numbering, this chapter contains both Job’s brief surrender and the opening of the creature-speech that in many English traditions is divided between Behemoth and Leviathan.

Translation & textual notes

The Greek text of Job 40 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. In the LXX numbering, this chapter contains both Job’s brief surrender and the opening of the creature-speech that in many English traditions is divided between Behemoth and Leviathan. The chapter falls into two movements. First, the Lord confronts Job’s attempt to contend with divine judgment, and Job answers with silence, laying his hand on his mouth and refusing to continue his protest. Second, the Lord presses the challenge further: if Job would question God’s rule, let him assume the

insignia of majesty, humble the proud, and govern the violent. That challenge immediately turns into the description of overwhelming creatures whose life, force, and untamable character lie wholly beyond human mastery. Behemoth-like strength is described in its loins, bones, and river-haunts; then the imagery shifts toward the dragon-like monster whom no one can domesticate, bargain with, or treat as a toy. The theological point is continuous. Divine justice is not an abstract principle available for human administration at will, but part of the same created order that includes immense, wild, and fearsome powers. Job can neither execute final judgment nor master the creatures that embody untamed might. The chapter therefore deepens Job's submission: the world's moral and creaturely immensities remain under God's hand, not Job's.

Discourse structure of the chapter

A · 40:1-5

Job is silenced by the rebuke and puts his hand over his mouth

The Lord demands an answer from the one who would reprove God, and Job responds by confessing his insignificance and refusing to speak further.

B · 40:6-14

The Lord renews the challenge: can Job wield divine justice and save by his own hand?

Job is told to gird himself like a man, assume majesty, humble the proud, and judge the wicked if he truly thinks he can dispute God's governance.

C · 40:15-24

The great beast's strength, structure, and river-haunt reveal creaturely power beyond human control

A massive grass-eating beast is described in its loins, tail, bronze-like frame, and fearless repose amid flood and marsh.

D · 40:25-32

The dragon-like monster cannot be hooked, bargained with, or turned into a household pet

God asks whether Job can capture or tame the sea-creature whose scale and violence make every human attempt at mastery absurd.

1 καὶ ἀπεκρίθη κύριος ὁ θεὸς τῷ Ἰωβ καὶ εἶπεν

And the Lord God answered Job and said,

divine-response καὶ

The chapter opens by resuming the divine speech and demanding a reply from Job.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπεκρίθη

answered

VCI API3S · κρίνω + ἀπο

main verbal form advancing the clause

→ aorist verbal form viewing the action as a whole

κρίνω + ἀπο: meaning 'answered'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ behemoth, power, and humbling response

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ἰωβ

Job

N DSM · Ἰωβ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

Ἰωβ: meaning 'Job'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

2 μὴ κρίσιν μετὰ ἰκανοῦ ἐκκλινεῖ ἐλέγχων θεὸν ἀποκριθήσεται αὐτήν

Will one who reproves God turn aside judgment with the Mighty One? Let the one who rebukes God answer it.

rebuke-question

μὴ

The Lord frames Job's complaint as an attempt to correct divine judgment and calls for an answer.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

κρίσιν

judgment

N3I ASF · κρίσις

accusative element functioning as object or goal

→ behemoth, power, and humbling response

κρίσις: meaning 'judgment'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

μετὰ

with

P · μετά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

μετά: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἰκανοῦ

mighty one

A1 GSM · ἰκανός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ behemoth, power, and humbling response

ἰκανός: meaning 'mighty one'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐκκλινεῖ

will turn aside

VF2 FAI3S · κλίνω + ἐκ

finite verbal form advancing the clause action or assertion

→ future

κλίνω + ἐκ: meaning 'will turn aside'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal form advancing the clause action or assertion.

ἐλέγχων

reproving

V1 · παπνομι ἐλέγχω

participle modifying the clause or noun with verbal force

→ behemoth, power, and humbling response

παπνομι ἐλέγχω: meaning 'reproving'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause or noun with verbal force.

θεόν

God

N2 ASM · θεός

accusative substantive functioning as object or complement

→ behemoth, power, and humbling response

θεός: meaning 'God'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

ἀποκριθήσεται

will answer to

VC FPI3S · κρίνω + ἀπο

main verbal predicate of the proverb

→ behemoth, power, and humbling response

κρίνω + ἀπο: meaning 'will answer to'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal predicate of the proverb.

αὐτήν

her

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτήν: meaning 'her'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

3 ὑπολαβὼν δὲ Ἰωβ λέγει τῷ κυρίῳ

Then Job answered and said to the Lord,

job-response-intro δὲ

Job's response is brief and subdued, introducing his confession of silence.

ὑπολαβών

suppose

VB · ααπνσι λαμβάνω + ὑπο

participle modifying the clause and supplying circumstance or description

→ behemoth, power, and humbling response

ααπνσι λαμβάνω + ὑπο: meaning 'suppose'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause and supplying circumstance or description.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

Ἰωβ

Job

N NSM · Ἰωβ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

Ἰωβ: meaning 'Job'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κυρίῳ

LORD

N2 DSM · κύριος

head noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κύριος: meaning 'LORD'; it serves as head noun within the clause.

4 τί ἔτι ἐγὼ κρίνομαι νοουθετούμενος καὶ ἐλέγχων κύριον ἀκούων τοιαῦτα οὐθὲν ὧν ἐγὼ δὲ τίνα ἀπόκρισιν δῶ πρὸς ταῦτα χεῖρα θήσω ἐπὶ στόματί μου

Why am I still being judged, being admonished and reproving the Lord? Hearing such things, though I am nothing, what answer shall I give to these things? I will lay my hand upon my mouth.

job-submission δὲ

Job acknowledges his insignificance and renounces further speech before the divine rebuke.

τί

what

RI ASN · τίς

pronoun functioning as object or complement

→ behemoth, power, and humbling response

τί: meaning 'what'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

ἔτι: meaning 'still'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐγώ

I

RP NS · ἐγώ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ἐγώ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

κρίνομαι

am judged

V1 PMI1S · κρίνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κρίνω: meaning 'am judged'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

νουθετούμενος

being admonished

V2 · ππνσμ νουθετέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ππνσμ νουθετέω: meaning 'being admonished'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐλέγχων

reproving

V1 · παπνσμ ἐλέγχω

participle modifying the clause or noun with verbal force

→ behemoth, power, and humbling response

παπνσμ ἐλέγχω: meaning 'reproving'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause or noun with verbal force.

κύριον

LORD

N2 ASM · κύριος

head noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κύριος: meaning 'LORD'; it serves as head noun within the clause.

ἀκούων

hearing

V1 · παπνσμ ἀκούω

substantival/attributive participle (the one who hears)

→ behemoth, power, and humbling response

παπνσμ ἀκούω: meaning 'hearing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as substantival/attributive participle (the one who hears).

τοιαῦτα

such things

A1 APN · τοιοῦτος

accusative element functioning as object or goal

→ behemoth, power, and humbling response

τοιοῦτος: meaning 'such things'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

οὐθέν

nothing

A3 ASN · οὐδεὶς

accusative object of the participle indicating absence of compensation

→ behemoth, power, and humbling response

οὐδεὶς: meaning 'nothing'; it serves as accusative object of the participle indicating absence of compensation.

ὥν

being

V9 · παπνσμ εἰμί

Participle linking the prior cloudy state to the shining sun.

→ behemoth, power, and humbling response

παπνσμ εἰμί: meaning 'being'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as Participle linking the prior cloudy state to the shining sun.

ἐγώ

I

RP NS · ἐγώ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ἐγώ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τίνα

tis

RI ASM · τίς

pronominal element functioning within the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

τίνα: meaning 'tis'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal element functioning within the clause or phrase.

ἀπόκρισιν

answer

N3I ASF · ἀπόκρισις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

ἀπόκρισις: meaning 'answer'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δίδωμι

didomi

VO AASIS · δίδωμι

main verbal form advancing the narrative or description

→ behemoth, power, and humbling response

δίδωμι: meaning 'didomi'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or description.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

ταῦτα

these things

RD APN · οὗτος

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ behemoth, power, and humbling response

ταῦτα: meaning 'these things'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

χεῖρα

hand

N3 ASF · χεῖρ

accusative element functioning as object or goal

→ behemoth, power, and humbling response

χεῖρ: meaning 'hand'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

θήσω

I will set / place

VF FAI1S · τίθημι

main verb (divine promise of borders)

→ future verbal form projecting the action forward

τίθημι: meaning 'I will set'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (divine promise of borders).

ἐπὶ

upon

P · ἐπὶ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

στόματι

mouth

N3M DSN · στόμα

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ behemoth, power, and humbling response

στόμα: meaning 'mouth'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ behemoth, power, and humbling response

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

5 ἅπαξ λελάληκα ἐπὶ δὲ τῷ δευτέρῳ οὐ προσθήσω

Once I have spoken; a second time I will add no more.

job-submission δὲ

The silence promised in the previous verse is made explicit as Job refuses to continue the dispute.

ἅπαξ

once more

D · ἅπαξ

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

ἅπαξ: meaning 'once more'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

λελάληκα

λαλέω

VX XAI1S · λαλέω

main verbal form advancing the narrative or assertion

→ constative aorist

λαλέω: meaning 'λαλέω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or assertion.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δευτέρῳ

second

A1A DSM · δεύτερος

common noun or modifier within the list formula

→ behemoth, power, and humbling response

δευτέρος: meaning 'second'; it serves as common noun or modifier within the list formula.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

προσθήσω

add

VF FAI1S · τίθημι + προς

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ verbal form contributing the clause's action

τίθημι + προς: meaning 'add'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

6 ἔτι δὲ ὑπολαβὼν ὁ κύριος εἶπεν τῷ Ἰωβ ἐκ τοῦ νέφους

Then again the Lord answered Job out of the cloud and said,

divine-response ἔτι δὲ

After Job's silence, the Lord resumes the challenge from the storm-cloud.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

ἔτι: meaning 'still'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑπολαβὼν

suppose

VB · ααπνσμ λαμβάνω + ὑπο

participle modifying the clause and supplying circumstance or description

→ behemoth, power, and humbling response

ααπνσμ λαμβάνω + ὑπο: meaning 'suppose'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause and supplying circumstance or description.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

εἶπεν

said

VB1 AAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ἰωβ

Job

N DSM · Ἰωβ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

Ἰωβ: meaning 'Job'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐκ
from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τοῦ
the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νέφους
cloud

N3E GSN · νέφος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ behemoth, power, and humbling response

νέφος: meaning 'cloud'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

7 μή ἀλλὰ ζῶσαι ὥσπερ ἀνὴρ τὴν ὀσφύν σου ἐρωτήσω δέ σε σὺ δέ μοι ἀποκρίθητι

No indeed, gird up your loins like a man; I will ask you, and you answer me.

renewed-challenge μή ἀλλὰ ... δέ ... δέ

The formula from the earlier speech returns, sharpening the demand that Job stand and answer.

μή
not

D · μή

adverbial or subordinating marker shaping the clause relation

→ behemoth, power, and humbling response

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἀλλὰ
but

C · ἀλλά

coordinating or discourse-linking conjunction

→ coordination

ἀλλά: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ζῶσαι
gird up

VO AMD2S · ζώννυμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ζώννυμι: meaning 'gird up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὥσπερ
just as

D · ὥσπερ

adverbial modifier shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

ὥσπερ: meaning 'just as'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

άνήρ

man

N3 NSM · άνήρ

nominative substantive functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

άνήρ: meaning 'man'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or apposition.

τήν

the

RA ASF · ό

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τήν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

όσφύν

loin

N3U ASF · όσφύς

accusative element functioning as object or extent within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

όσφύς: meaning 'loin'; it serves as accusative element functioning as object or extent within the clause.

σου

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

έρωτήσω

asked

VA AAS1S · έρωτάω

main verbal form advancing the clause

→ behemoth, power, and humbling response

έρωτάω: meaning 'asked'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σε

you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object or goal

→ behemoth, power, and humbling response

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative element functioning as object or goal.

σύ

you

RP NS · σύ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σύ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μοι

to me

RP DS · έγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ behemoth, power, and humbling response

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

αποκρίθητι

answer

VC APD2S · κρίνω + άπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κρίνω + άπο: meaning 'answer'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

8 μὴ ἀποποιοῦ μου τὸ κρίμα οἷε δέ με ἄλλως σοι κεχρηματικέναι ἢ ἵνα ἀναφανῆς δίκαιος

Do not set aside my judgment. Do you think I have dealt with you otherwise than so that you might appear righteous?

rebuke-question

μὴ ... δέ ... ἢ ἵνα

The Lord exposes the danger of Job's protest: justifying himself by implying injustice in God.

μὴ

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἀποποιοῦ

reject

V2 PMD2S · ποιέω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ποιέω + ἀπο: meaning 'reject'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ behemoth, power, and humbling response

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κρίμα

judgment

N3M ASN · κρίμα

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

κρίμα: meaning 'judgment'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

οἷε

think

V1 PM12S · οἶομαι

verbal element carrying the clause's action or process

→ behemoth, power, and humbling response

οἶομαι: meaning 'think'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the clause's action or process.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ behemoth, power, and humbling response

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἄλλως

otherwise

D · ἄλλως

indeclinable element shaping the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ἄλλως: meaning 'otherwise'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

σοι

to you

RP DS · σύ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ behemoth, power, and humbling response

σοι: meaning 'to you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

κεχηματικέναι

have dealt

VX XAN · χρηματίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

χρηματίζω: meaning 'have dealt'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἢ

or

C · ἢ

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἵνα

so that

C · ἵνα

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ἵνα: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀναφανῆς

appear

VD APS2S · φαίνω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

φαίνω + ἀνα: meaning 'appear'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δίκαιος

righteous

A1A NSM · δίκαιος

adjectival or numerical term functioning in a nom relation

→ behemoth, power, and humbling response

δίκαιος: meaning 'righteous'; it serves as adjectival or numerical term functioning in a nom relation.

9 ἢ βραχίων σοί ἐστὶν κατὰ τοῦ κυρίου ἢ φωνῇ κατ' αὐτὸν βροντᾶς

Or do you have an arm like the Lord's, or do you thunder with a voice like his?

rebuke-question ἢ ... ἢ

Job is challenged to match the divine power symbolized by arm and thunderous voice.

ἤ

surely

D · ἤ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

ἤ: meaning 'surely'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βραχίων

arm

N3N NSM · βραχίων

nominative substantive functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

βραχίων: meaning 'arm'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or apposition.

σοί

your

RP DS · σοί

pronoun

→ behemoth, power, and humbling response

σοί: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun.

ἐστίν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

κατά

according to

P · κατά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: meaning 'according to'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as head noun within the clause.

ἢ

or

C · ἢ

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φωνῇ

voice

N1 DSF · φωνή

dative complement within the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

φωνή: meaning 'voice'; it serves as dative complement within the clause or phrase.

κατ'

against

P · κατά

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατ': meaning 'against'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

βροντᾶς

thunder

V3 PAI2S · βροντάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

βροντάω: meaning 'thunder'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

10 ἀνάλαβε δὴ ὕψος καὶ δύναμιν δόξαν δὲ καὶ τιμὴν ἀμφίεσαι

Take up, then, height and strength, and clothe yourself with glory and honor.

judgment-challenge δὴ ... δὲ καὶ

The Lord mockingly invites Job to assume the visible insignia of divine majesty.

ἀνάλαβε

take up

VB AAD2S · λαμβάνω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

λαμβάνω + ἀνα: meaning 'take up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὴ

now / indeed

X · δὴ

substantive, modifier, or particle functioning within the clause according to context

→ behemoth, power, and humbling response

δὴ: meaning 'now'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὕψος

height

N3E ASN · ὕψος

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

ὕψος: meaning 'height'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δύναμιν

force / power

N3I ASF · δύναμις

accusative substantive functioning as object or complement

→ behemoth, power, and humbling response

δύναμις: meaning 'force'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

δόξαν

glory

N1S ASF · δόξα

accusative substantive functioning as object or complement

→ behemoth, power, and humbling response

δόξα: meaning 'glory'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τιμήν

honor

N1 ASF · τιμή

direct object of δώσεις

→ behemoth, power, and humbling response

τιμή: meaning 'honor'; it serves as direct object of δώσεις.

ἀμφίεσαι

clothe yourself

VA AMD2S · ἔννυμι + ἀμφι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ἔννυμι + ἀμφι: meaning 'clothe yourself'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

11 ἀπόστειλον δὲ ἀγγέλους ὀργῇ πᾶν δὲ ὑβριστὴν ταπείνωσον

Send forth messengers in wrath, and humble every insolent man.

judgment-challenge δὲ ... δὲ

Job is challenged to carry out the punitive work of divine government against the arrogant.

ἀπόστειλον

send

VA AAD2S · στέλλω + ἀπο

Main imperative addressed to Jonathan

→ behemoth, power, and humbling response

στέλλω + ἀπο: meaning 'send'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as Main imperative addressed to Jonathan.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀγγέλους

messengers

N2 APM · ἄγγελος

accusative element functioning as object or goal

→ behemoth, power, and humbling response

ἄγγελος: meaning 'messengers'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

ὀργῇ

with anger

N1 DSF · ὀργή

dative element functioning as complement, sphere, or instrument

→ behemoth, power, and humbling response

ὀργή: meaning 'with anger'; it serves as dative element functioning as complement, sphere, or instrument.

πᾶν

all / every

A3 ASM · πᾶς

accusative substantive functioning as object or complement

→ behemoth, power, and humbling response

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὕβριστήν

insolent man

N1M ASM · ὕβριστής

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

ὕβριστής: meaning 'insolent man'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ταπεινώσον

humble

VF FAD2S · ταπεινός

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ταπεινός: meaning 'humble'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

12 ὑπερήφανον δὲ σβέσον σήψον δὲ ἀσεβεῖς παραχρῆμα

Extinguish the proud, and consume the ungodly at once.

judgment-challenge δὲ ... δὲ

The challenge intensifies from humbling the proud to decisively destroying the wicked.

ὑπερήφανον

insolent

A1B ASM · ὑπερήφανος

modifier of πρᾶξιν

→ behemoth, power, and humbling response

ὑπερήφανος: meaning 'insolent'; it serves as modifier of πρᾶξιν.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σβέσον

extinguish

VA AAD2S · σβέννυμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σβέννυμι: meaning 'extinguish'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σήψον

consume

VA AAD2S · σήπω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σήπω: meaning 'consume'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀσεβείς

ungodly

A3H APM · ἀσεβής

direct object of ἐξωλέθρευσεν

→ behemoth, power, and humbling response

ἀσεβής: meaning 'ungodly'; it serves as direct object of ἐξωλέθρευσεν.

παραχρῆμα

immediately

D · παραχρῆμα

adverbial modifier of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

παραχρῆμα: meaning 'immediately'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

13 κρύψον δὲ εἰς γῆν ἔξω ὁμοθυμαδὸν τὰ δὲ πρόσωπα αὐτῶν ἀτιμίας ἔμπλησον

Hide them together in the earth, and fill their faces with dishonor.

judgment-challenge δὲ ... δὲ

Burial and disgrace mark the fate Job would have to administer if he could rule as God does.

κρύψον

hide

VA AAD2S · κρύπτω

verbal element carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κρύπτω: meaning 'hide'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

γῆν

land

N1 ASF · γῆ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

γῆ: meaning 'land'; it serves as common noun within the clause.

ἔξω

exo

D · ἔξω

proper name within the Solomonian royal or temple narrative

→ behemoth, power, and humbling response

ἔξω: meaning 'exo'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ὁμοθυμαδόν

all together

D · ὁμοθυμαδόν

Adverbial modifier

→ behemoth, power, and humbling response

ὁμοθυμαδόν: meaning 'all together'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πρόσωπα

faces

N2N APN · πρόσωπον

direct object of δείξτε

→ behemoth, power, and humbling response

πρόσωπον: meaning 'faces'; it serves as direct object of δείξτε.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἀτιμίας

dishonor

N1A GSF · ἀτιμία

genitive element qualifying a related head term

→ behemoth, power, and humbling response

ἀτιμία: meaning 'dishonor'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

ἔμπλησον

fill

VA AAD2S · πίμπλημι + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

πίμπλημι + ἐν: meaning 'fill'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

14 ὁμολογήσω ἄρα ὅτι δύναται ἡ δεξιὰ σου σῶσαι

Then I also will confess that your right hand is able to save.

divine-concession ἄρα ὅτι

Only if Job can execute such justice would there be grounds to credit his own saving power.

ὁμολογήσω

I will confess

VF FAI1S · ὁμολογέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

ὁμολογέω: meaning 'I will confess'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἄρα

perhaps

X · ἄρα

particle softening the expectation

→ behemoth, power, and humbling response

ἄρα: meaning 'perhaps'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δύναται

is able

V6 PMI3S · δύναμαι

main verb taking infinitive complement

→ middle verbal form highlighting the subject's participation in the action

δύναμαι: meaning 'is able'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb taking infinitive complement.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δεξιὰ

right

A1A APN · δεξιός

accusative element functioning as object, goal, or extent

→ behemoth, power, and humbling response

δεξιός: meaning 'right'; it serves as accusative element functioning as object, goal, or extent.

σου

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

σῶσαι

save

VA AAN · σώζω

complementary infinitive (object of ἄρξεται)

→ aorist infinitive

σώζω: meaning 'save'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as complementary infinitive (object of ἄρξεται).

15 ἀλλὰ δὴ ἰδοὺ θηρία παρὰ σοί χόρτον ἴσα βουσὶν ἐσθίει

But now look at the beasts beside you: it eats grass like oxen.

beast-introduction ἀλλὰ δὴ ἰδοὺ

The speech turns from abstract justice to a concrete creature whose sheer scale relativizes human strength.

ἀλλά

but

C · ἀλλά

coordinating or discourse-linking conjunction

→ coordination

ἀλλά: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δὴ

now / indeed

X · δή

substantive, modifier, or particle functioning within the clause according to context

→ behemoth, power, and humbling response

δὴ: meaning 'now'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοὺ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

θηρία

beasts

N2N APN · θηρίον

direct object referring to the war elephants

→ behemoth, power, and humbling response

θηρίον: meaning 'beasts'; it serves as direct object referring to the war elephants.

παρά

from

P · παρά

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

παρά: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

σοί

your

RP DS · σύ

pronoun

→ behemoth, power, and humbling response

σοί: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun.

χόρτον

grass

N2 ASM · χόρτος

accusative object of ἐπί (target of the snow)

→ behemoth, power, and humbling response

χόρτος: meaning 'grass'; it serves as accusative object of ἐπί (target of the snow).

ἴσα

like

D · ἴσος

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

ἴσα: meaning 'like'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βουσὶν

oxen

N3 DPF · βοῦς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

βοῦς: meaning 'oxen'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἐσθίει

eat

V1 PAI3S · ἐσθίω

main verbal form advancing command, argument, or narrative action

→ behemoth, power, and humbling response

ἐσθίω: meaning 'eat'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing command, argument, or narrative action.

16 ἰδοὺ δὴ ἰσχύς αὐτοῦ ἐπ' ὀσφύϊ ἢ δὲ δύναμις ἐπ' ὀμφαλοῦ γαστροῦ

Look now, its strength is in its loins, and its power is in the navel of its belly.

beast-description ἰδοὺ δὴ ... δὲ

The beast's bodily center of force is emphasized in loins and belly.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοῦ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοῦ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

δὴ

now / indeed

X · δή

substantive, modifier, or particle functioning within the clause according to context

→ behemoth, power, and humbling response

δὴ: meaning 'now'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰσχύς

strength

N3U NSF · ἰσχύς

nominal term functioning as a nominative term

→ behemoth, power, and humbling response

ἰσχύς: meaning 'strength'; it serves as nominal term functioning as a nominative term.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ὀσφύϊ

loin

N3U DSF · ὀσφύς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

ὀσφύς: meaning 'loin'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἢ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἢ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δύναμις

host

N3I NSF · δύναμις

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

→ behemoth, power, and humbling response

δύναμις: meaning 'host'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or list item.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ὀμφαλοῦ

navel

N2 GSM · ὀμφαλός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ behemoth, power, and humbling response

ὀμφαλός: meaning 'navel'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

γαστρός

womb

N3 GSF · γαστήρ

genitive element qualifying another term or expressing relation

→ behemoth, power, and humbling response

γαστήρ: meaning 'womb'; it serves as genitive element qualifying another term or expressing relation.

17 ἔστησεν οὐρὰν ὡς κυπάρισσον τὰ δὲ νεῦρα αὐτοῦ συμπλέκεται

It has set its tail like a cypress, and its sinews are interwoven.

beast-description δὲ

Tail and tightly woven sinews add to the image of compact, intimidating strength.

ἔστησεν

istemi

VAI AAI3S · ἵστημι

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ perfective

ἵστημι: meaning 'istemi'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

οὐρὰν

tail

N1A ASF · οὐρά

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

οὐρά: meaning 'tail'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὡς

as

C · ὡς

preposition introducing its complement phrase

→ coordination

ὡς: meaning 'as'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

κυπάρισσον

cypress

N2 ASM · κυπάρισσος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

κυπάρισσος: meaning 'cypress'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ behemoth, power, and humbling response

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

νεῦρα

sinews

N2N NPN · νεῦρον

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

νεῦρον: meaning 'sinews'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

συμπέπλεκται

are interwoven

VK XPI3S · πλέκω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

πλέκω + συν: meaning 'are interwoven'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

18 αἱ πλευραὶ αὐτοῦ πλευραὶ χάλκεια ἢ δὲ ῥάχις αὐτοῦ σίδηρος χυτός

Its sides are sides of bronze, and its spine is cast iron.

beast-description δὲ

Metal imagery portrays the creature as nearly unassailable in bodily hardness.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αἱ: meaning 'the'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

πλευραὶ

sides

N1A NPF · πλευρά

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

πλευρά: meaning 'sides'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

πλευραὶ

sides

N1A NPF · πλευρά

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

πλευρά: meaning 'sides'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

χάλκειαι

bronze-like

A1A NPF · χάλκειος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

χάλκειος: meaning 'bronze-like'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ράχης

spine

N3I NSF · ράχης

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

ράχης: meaning 'spine'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

σίδηρος

iron

N2 NSM · σίδηρος

subject (with χαλκός: 'iron and bronze')

→ behemoth, power, and humbling response

σίδηρος: meaning 'iron'; it serves as subject (with χαλκός: 'iron and bronze').

χυτός

cast

A1 NSM · χυτός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

χυτός: meaning 'cast'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

19 τοῦτ' ἔστιν ἀρχὴ πλάσματος κυρίου πεποιημένον ἐγκαταπαίζεσθαι ὑπὸ τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ

This is the chief thing of the Lord's creation, made to be sported with by his angels.

beast-evaluation ASYNDETON

The creature is ranked among the foremost works of God and remains subject only within the divine sphere.

τοῦτ'

this

RD NSN · οὗτος

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ behemoth, power, and humbling response

οὗτος; meaning 'this'; it marks person, possession, or reference within the clause.

ἔστιν

there is

V9 PAI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause forward

→ present/imperfective aspect: portrays the action as ongoing or in progress

εἰμί; meaning 'there is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

ἀρχή

dominions

N1 NSF · ἀρχή

accusative element functioning as object or goal

→ behemoth, power, and humbling response

ἀρχή; meaning 'dominions'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

πλάσματος

thing formed

N3M GSN · πλάσμα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ behemoth, power, and humbling response

πλάσμα; meaning 'thing formed'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κύριος; meaning 'of the LORD'; it serves as head noun within the clause.

πεποιημένον

having been made

VM · χηπασμ ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

χηπασμ ποιέω; meaning 'having been made'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐγκαταπαίζεσθαι

to be sported with

V1 PMN · παίζω + ἐν + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

παίζω + ἐν + κατα; meaning 'to be sported with'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition governing its complement

→ relation marked by the governing preposition

ὑπό; meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἁγγέλων

angel

N2 GPM · ἄγγελος

genitive dependent within the phrase

→ behemoth, power, and humbling response

ἄγγελος: meaning 'angel'; it serves as genitive dependent within the phrase.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

20 ἐπελθὼν δὲ ἐπ' ὄρος ἀκρότομον ἐποίησεν χαρμονὴν τετράποσιν ἐν τῷ ταρτάρῳ

When it has gone up onto a steep mountain, it has made joy for the four-footed beasts in Tartarus.

beast-habitat

δὲ

The description widens into the creature's mythic landscape and the world that surrounds it.

ἐπελθὼν

having gone to

VB · ααπνσμ ἔρχομαι + ἐπι

circumstantial participle modifying the subject

→ behemoth, power, and humbling response

ααπνσμ ἔρχομαι + ἐπι: meaning 'having gone to'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as circumstantial participle modifying the subject.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ὄρος

mountain

N3E ASN · ὄρος

nominal term functioning in a acc relation

→ behemoth, power, and humbling response

ὄρος: meaning 'mountain'; it serves as nominal term functioning in a acc relation.

ἄκρότομον

steep

A1B ASN · ἄκρότομος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

ἄκρότομος: meaning 'steep'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐποίησεν

did

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ποιέω: meaning 'did'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

χαρμονήν

joy

N1 ASF · χαρμονή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

χαρμονή: meaning 'joy'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τετράποσιν

four-footed beasts

N3 DPM · τετράπους

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

τετράπους: meaning 'four-footed beasts'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ταρτάρῳ

Tartarus

N2 DSM · τάρταρος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

τάρταρος: meaning 'Tartarus'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

21 ὑπὸ παντοδαπὰ δένδρα κοιμᾶται παρὰ πάπυρον καὶ κάλαμον καὶ βούτομον

It lies down under all sorts of trees, beside papyrus and reed and rush.

beast-habitat ASYNDETON

Marsh growth and river vegetation frame the beast's resting place.

ὕπὸ

by

P · ὑπό

preposition governing its complement

→ relation marked by the governing preposition

ὕπὸ: meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement.

παντοδαπὰ

all kinds of

A1 APN · παντοδαπός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

παντοδαπός: meaning 'all kinds of'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δένδρα

trees

N2N APN · δένδρον

accusative element functioning as object or goal

→ behemoth, power, and humbling response

δένδρον: meaning 'trees'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

κοιμάται

sleeps

V3 PMI3S · κοιμάω

finite verbal element carrying the clause action or state

→ behemoth, power, and humbling response

κοιμάω: meaning 'sleeps'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action or state.

παρὰ

from

P · παρά

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

παρὰ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

πάπυρον

papyrus

N2 ASM · πάπυρος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

πάπυρος: meaning 'papyrus'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κάλαμον

reed

N2 ASM · κάλαμος

accusative element functioning within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κάλαμος: meaning 'reed'; it serves as accusative element functioning within the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βούτομον

rush

N2N ASN · βούτομον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

βούτομον: meaning 'rush'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

22 σκιάζονται δὲ ἐν αὐτῷ δένδρα μεγάλα σὺν ῥαδάμνοις καὶ κλῶνες ἄγνου

Great trees shade it, with shrubs and branches of the chaste tree.

beast-habitat δὲ ... καὶ

The sheltering foliage continues the picture of a creature at ease in a luxuriant river-world.

σκιάζονται

are shaded

V1 PMI3P · σκιάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σκιάζω: meaning 'are shaded'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτῷ

to him / his

RD DSN · αὐτός

dative of possession ('his name')

→ behemoth, power, and humbling response

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as dative of possession ('his name').

δένδρα

term

N2N NPN · δένδρον

nominative nominal functioning as subject or predicate within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δένδρον: meaning 'term'; it serves as nominative nominal functioning as subject or predicate within the clause.

μεγάλα

great

A1 NPN · μέγας

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

μέγας: meaning 'great'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σὺν

with

P · σὺν

preposition governing a following complement phrase

→ behemoth, power, and humbling response

σὺν: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

ῥαδάμνοις

shrubs

N2 DPM · ῥάδαμνος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

ῥάδαμνος: meaning 'shrubs'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κλώνες
branches

N3W NPM · κλών

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ behemoth, power, and humbling response

κλών: meaning 'branches'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

ἄγνου
chaste tree

N2 GSM · ἄγνος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ behemoth, power, and humbling response

ἄγνος: meaning 'chaste tree'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

23 ἔὰν γένηται πλήμμυρα οὐ μὴ αἰσθηθῇ πέποιθεν ὅτι προσκρούσει ὁ Ἰορδάνης εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ

If a flood should come, it will not notice; it trusts that the Jordan will dash against its mouth.

beast-habitat ἔὰν ... οὐ μὴ ... ὅτι

Even a swelling river is no threat to the beast, which remains unmoved by overwhelming waters.

ἐὰν
if

C · ἐάν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἐάν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

γένηται
become / happen

VB AMS3S · γίγνομαι

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ verbal form contributing the clause's action

γίγνομαι: meaning 'become'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

πλήμμυρα
flood

N1A NSF · πλήμμυρα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

πλήμμυρα: meaning 'flood'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οὐ
not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μή

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

αἰσθηθῇ

notice

VS APS3S · αἰσθάνομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

αἰσθάνομαι: meaning 'notice'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πέποιθεν

trusts

VX XAI3S · πείθω

main verbal form carrying the saying's assertion, warning, or consequence

→ behemoth, power, and humbling response

πείθω: meaning 'trusts'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the saying's assertion, warning, or consequence.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

προσκρούσει

dash against

VF FAI3S · κρούω + προς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κρούω + προς: meaning 'dash against'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ιορδάνης

Jordan

N1M NSM · Ιορδάνης

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

Ιορδάνης: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

στόμα

mouth

N3M ASN · στόμα

accusative term functioning as object, goal, or extent within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

στόμα: meaning 'mouth'; it serves as accusative term functioning as object, goal, or extent within the clause.

αὐτοῦ

same / her / him

RD GSN · αὐτός

genitive dependent modifier / possession relation

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'same'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive dependent modifier / possession relation.

24 ἐν τῷ ὀφθαλμῷ αὐτοῦ δέξεται αὐτόν ἐνσκολιεύμενος τρήσει ῥίνα

Will one take it before its eyes? While lurking, will one pierce its nose?

capture-question ASYNDETON

The description turns to the impossibility of seizing such a creature by force or trickery.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὀφθαλμῷ

with the eye

N2 DSM · ὀφθαλμός

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ behemoth, power, and humbling response

ὀφθαλμός: meaning 'with the eye'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

αὐτοῦ

same / her / him

RD GSN · αὐτός

genitive dependent modifier / possession relation

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'same'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive dependent modifier / possession relation.

δέξεται

will receive

VF FMI3S · δέχομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δέχομαι: meaning 'will receive'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτόν

him

RD ASN · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐνσκολιεύμενος

lurking

V1 · πμπνσμ ἐνσκολιεύμαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

πμπνσμ ἐνσκολιεύμαι: meaning 'lurking'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τρήσει

pierce

VF FAI3S · τιτράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

τιτράω: meaning 'pierce'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ῥῖνα

nose

N3 ASF · ῥίς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

ῥίς: meaning 'nose'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

25 ἄξεις δὲ δράκοντα ἐν ἀγκίστρῳ περιθήσεις δὲ φορβεὰν περὶ ῥῖνα αὐτοῦ

Will you bring out a dragon with a hook, and put a halter around its nose?

dragon-question δὲ ... δὲ

The second creature is cast in dragon imagery and introduced through a series of impossible taming questions.

ἄξεις

bring / lead

VF FAI2S · ἄγω

main verbal form advancing the narrative or description

→ behemoth, power, and humbling response

ἄγω: meaning 'bring'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or description.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δράκοντα

dragon

N3 ASM · δράκων

accusative nominal functioning as object or affected element

→ behemoth, power, and humbling response

δράκων: meaning 'dragon'; it serves as accusative nominal functioning as object or affected element.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἄγκιστρω

a hook

N2N DSN · ἄγκιστρον

object of ἐν

→ behemoth, power, and humbling response

ἄγκιστρον: meaning 'a hook'; it serves as object of ἐν.

περιθήσεις

put around

VF FAI2S · τίθημι + περι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

τίθημι + περι: meaning 'put around'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φορβεᾶν

halter

N1A ASF · φορβεά

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

φορβεά: meaning 'halter'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

περὶ

concerning

P · περί

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

ῥίνα

nose

N3 ASF · ῥίς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

ῥίς: meaning 'nose'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

26 εἰ δήσεις κρίκον ἐν τῷ μυκτῆρι αὐτοῦ ψελίῳ δὲ τρυπήσεις τὸ χεῖλος αὐτοῦ

Or will you fasten a ring in its nostril, and pierce its lip with a clasp?

dragon-question εἰ ... δὲ

Human instruments of domestication are exposed as useless against this creature.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δήσεις

bind

VF FAI2S · δέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δέω: meaning 'bind'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κρίκον

like a ring

N2 ASM · κρίκος

accusative nominal element functioning as object, extent, or complement

→ behemoth, power, and humbling response

κρίκος: meaning 'like a ring'; it serves as accusative nominal element functioning as object, extent, or complement.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μυκτήρι

nostril

N3 DSM · μυκτήρ

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

μυκτήρ: meaning 'nostril'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ψελίω

clasp

N2 DSN · ψέλιον

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

ψέλιον: meaning 'clasp'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τρυπήσεις

pierce

VF FAI2S · τρυπάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

τρυπάω: meaning 'pierce'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χεῖλος

shore

N3E ASN · χεῖλος

object of παρά in the simile

→ behemoth, power, and humbling response

χεῖλος: meaning 'shore'; it serves as object of παρά in the simile.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

27 λαλήσει δέ σοι δεήσει ἱκετηρία μαλακῶς

Will it speak to you with petition, with supplication, gently?

dragon-question δέ

The absurdity deepens: the monster will not become a meek suppliant before human power.

λαλήσει

will speak

VF FAI3S · λαλέω

verbal element carrying the action, process, or state of the clause

→ future verbal form projecting the action forward

λαλέω: meaning 'will speak'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the action, process, or state of the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σοι

to you

RP DS · σύ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ behemoth, power, and humbling response

σοι: meaning 'to you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

δεήσει

petition

N3I DSF · δέησις

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

δέησις: meaning 'petition'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἰκετηρία

supplication

A1A DSF · ἰκετηρίος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

ἰκετηρίος: meaning 'supplication'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

μαλακῶς

gently

D · μαλακῶς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

μαλακῶς: meaning 'gently'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

28 θήσεται δὲ διαθήκην μετὰ σοῦ λήμψη δὲ αὐτὸν δοῦλον αἰώνιον

Will it make a covenant with you, and will you take it as an everlasting servant?

dragon-question δὲ ... δὲ

The creature cannot be integrated into stable human arrangements of contract and servitude.

θήσεται

will make

VF FMI3S · τίθημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

τίθημι: meaning 'will make'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διαθήκην

covenant

N1 ASF · διαθήκη

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

διαθήκη: meaning 'covenant'; it serves as common noun within the clause.

μετὰ

with

P · μετά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

μετά: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

σοῦ

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σοῦ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

λήμψη

λαμβάνω

VF FM12S · λαμβάνω

main verbal form advancing the narrative or assertion

→ predictive future (the doomed betrothal)

λαμβάνω: meaning 'λαμβάνω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or assertion.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

δοῦλον

δοῦλος

N2 ASM · δοῦλος

Object / complement

→ behemoth, power, and humbling response

δοῦλος: meaning 'δοῦλος'; it serves as Object / complement.

αἰώνιον

eternal

A1B ASM · αἰώνιος

acc adjectival form modifying or specifying a substantive

→ behemoth, power, and humbling response

αἰώνιος: meaning 'eternal'; it serves as acc adjectival form modifying or specifying a substantive.

29 παίξει δὲ ἐν αὐτῷ ὥσπερ ὀρνέω ἢ δήσεις αὐτὸν ὥσπερ στρουθίον παιδίῳ

Will you play with it like a bird, or bind it like a sparrow for a child?

dragon-question δὲ ... ἢ

Domestic play and childish control are mocked as fantasies when set beside the dragon.

παίξῃ

will play

VF FMI2S · παίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

παίζω: meaning 'will play'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronoun functioning as dative complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

adverbial modifier shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

ὥσπερ: meaning 'just as'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ὄρνέω

bird

N2N DSN · ὄρνεον

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

ὄρνεον: meaning 'bird'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἢ

or

C · ἢ

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δήσεις

bind

VF FAI2S · δέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δέω: meaning 'bind'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

adverbial modifier shaping the clause or phrase

→ behemoth, power, and humbling response

ὥσπερ: meaning 'just as'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

στρουθίον

sparrow

N2N ASN · στρουθίον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

στρουθίον: meaning 'sparrow'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

παιδίω

child

N2N DSN · παιδίον

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ behemoth, power, and humbling response

παιδίον: meaning 'child'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

30 ἐνσιτοῦνται δὲ ἐν αὐτῷ ἔθνη μεριτεύονται δὲ αὐτὸν φοινίκων γένη

Do nations feed upon it, and do races of the Phoenicians divide it up?

dragon-question δὲ ... δὲ

The sea-trading peoples themselves cannot reduce the creature to marketable portions.

ἐνσιτοῦνται

are fed on

V2 PMI3P · σιτέομαι + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σιτέομαι + ἐν: meaning 'are fed on'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronoun functioning as dative complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

ἔθνη

nations

N3E NPN · ἔθνος

nominative term functioning as subject, predicate, or appositional identifier

→ behemoth, power, and humbling response

ἔθνος: meaning 'nations'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or appositional identifier.

μεριτεύονται

divide up

V1 PMI3P · μεριτεύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

μεριτεύω: meaning 'divide up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

φοινίκων

phoinix

N3K GPM · φοῖνιξ

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

φοῖνιξ: meaning 'phoinix'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

γένη

kind / row

N3E APN · γένος

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

γένος: meaning 'kind'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

31 πᾶν δὲ πλωτὸν συνελθὼν οὐ μὴ ἐνέγκωσιν βύρσαν μίαν οὐρᾶς αὐτοῦ καὶ ἐν πλοίοις ἀλιέων κεφαλὴν αὐτοῦ

Will every seafaring vessel gathered together not be able to carry one hide of its tail, nor its head in fishermen's boats?

dragon-question

δὲ ... οὐ μὴ ... καὶ

Even collective maritime effort proves inadequate to transport so much as parts of the monster.

πᾶν

all

A3 NSN · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or numeral modifier within the phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πλωτὸν

seafaring

A1 NSN · πλωτός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ behemoth, power, and humbling response

πλωτός: meaning 'seafaring'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

συνελθὼν

having come together

VB · απαπνσν ἔρχομαι + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

απαπνσν ἔρχομαι + συν: meaning 'having come together'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἐνέγκωσιν

carry

VAI AAS3P · φέρω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

φέρω: meaning 'carry'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

βύρσαν

hide

N1A ASF · βύρσα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ behemoth, power, and humbling response

βύρσα: meaning 'hide'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μίαν

one

A1A ASF · εἷς

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

→ behemoth, power, and humbling response

μίαν: meaning 'one'; numeral expression contributing count or measure in context.

οὐράς

tail

N1A GSF · οὐρά

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ behemoth, power, and humbling response

οὐρά: meaning 'tail'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

πλοίοις

ships

N2N DPN · πλοῖον

dative complement within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

πλοῖον: meaning 'ships'; it serves as dative complement within the clause.

ἀλιέων

fishermen

N3V GPM · ἀλιεύς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ behemoth, power, and humbling response

ἀλιεύς: meaning 'fishermen'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

κεφαλὴν

head

N1 ASF · κεφαλή

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

κεφαλή: meaning 'head'; it serves as common noun within the clause.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

32 ἐπιθήσεις δὲ αὐτῷ χεῖρα μνησθεὶς πόλεμον τὸν γινόμενον ἐν σώματι αὐτοῦ καὶ μηκέτι γινέσθω

You will lay a hand upon it, remembering the war waged in its body, and do so no more.

dragon-warning δὲ ... καὶ

The section closes with a warning: any attempt at contact becomes a lesson never to be repeated.

ἐπιθήσεις

you will place

VF FAI2S · τίθημι + ἐπι

verbal form carrying the action or command of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

τίθημι + ἐπι: meaning 'you will place'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action or command of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronoun functioning as dative complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

χεῖρα

hand

N3 ASF · χεῖρ

accusative element functioning as object or goal

→ behemoth, power, and humbling response

χεῖρ: meaning 'hand'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

μνησθεῖς

remembering

VS · αππνσμ μιμνήσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

αππνσμ μιμνήσκω: meaning 'remembering'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πόλεμον

war

N2 ASM · πόλεμος

accusative substantive functioning as object or complement

→ behemoth, power, and humbling response

πόλεμος: meaning 'war'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γινόμενον

being waged

V1 · πμπασμ γίγνομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ behemoth, power, and humbling response

πμπασμ γίγνομαι: meaning 'being waged'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

σώματι

body

N3M DSN · σῶμα

dative complement within the clause

→ behemoth, power, and humbling response

σῶμα: meaning 'body'; it serves as dative complement within the clause.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μηκέτι

no longer

D · μηκέτι

adverb with the prohibitive imperative

→ behemoth, power, and humbling response

μηκέτι: meaning 'no longer'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

γινέσθω

let there be

V1 PMD3S · γίγνομαι

imperative verb of desired state

→ behemoth, power, and humbling response

γίγνομαι: meaning 'let there be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as imperative verb of desired state.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.